

Kemtuik Go Wi – Dasi Senong genang

(Memperkenalkan Hewan Kemtuik)

Bahasa Kemtuik – Papua Indonesia

Kemtuik Go Wi – Dasi Senong genang

Memperkenalkan Hewan Kemtuik

Tim Penulis:

Jacob Bemey, BTh, SSi
Dorce Samon, STh
Jaap van der Wilden, MA

SIL International

Papua, Indonesia

2006

**Diterbitkan
oleh**

SIL International

Penerbitan buku ini didanai oleh
Oikonomos Foundation Belanda

©Hak Cipta SIL International 2006

Dilarang memperbanyakkan buku ini untuk tujuan komersial.
Untuk tujuan non-komersial, buku ini dapat diperbanyakkan
tanpa ijin dari SIL.

KATA PENGANTAR

(Departemen Pendidikan)

PENDAHULUAN

Maksud penerbitan buku ini adalah untuk memperkenalkan peserta didik di Klesi -Kemtuik dengan tulisan dalam bahasa mereka.

Maksud penerbitan buku ini adalah untuk memperkenalkan kepada mereka dengan sistem menulis dan membaca serta pengetahuan tentang tatabasa Kemtuik dan memahami perbedaan dalam menggunakan Bahasa Ibu dan Bahasa Indonesia. Sebenarnya, ada perbedaan yang sangat besar dalam sistem-sistem berbahasa. Bagi anak yang baru belajar sangat sulit dalam pikiran mereka untuk menggantikan sistem yang satu ke sistem yang lain. Oleh sebab itu ada banyak anak yang menggunakan bahasa yang tidak teratur. Yaitu, mereka menggunakan kata-kata dari Bahasa Indonesia dalam sistem Bahasa Ibu.

Maka, buku ini diterbitkan untuk membantu peserta didik dalam situasi ini, melalui Program Muatan Lokal (MULOK) di sekolah dasar dan kelas keaksaraan di masyarakat Klesi-Kemtuik. Pada umumnya Bahasa Kemtuik dipergunakan oleh kurang lebih 11.000 orang dari logat Kemtuik, Klesi, Moy dan Kuansu-Mlap. Dialek-dialek tersebut adalah termasuk dalam rumpun-bahasa 'Nimboran'.

Masyarakat yang berhasa Kemtuik ini berdomisili di daerah barat dan selatan Danau Sentani, yang terletak di pantai utara tanah Papua, Indonesia.

PRAKATA

Sistem bahasa Kemtuik dan sistem bahasa Indonesia sangat besar perbedaannya, sama seperti bahasa-bahasa lain di Papua (271 bahasa). Untuk membuktikan perbedaan sistem tersebut, maka disini kami memberi beberapa contoh:

Nemotnang lo duoy ngganemot iti go,
Mereka oleh uang tersebut terima yang,

saboy wip ba no mea dok.
rokok tempat dalam di akan simpan.

Dalam tiga bentuk bahasa, yaitu:

- Papua.Malayu (1)
- Bahasa Kemtuik (di-Indonesiakan) (2)
- Bahasa Indonesia (3)

kami akan memahami perbedaan sistem-sistem bahasa, dan kesulitan peserta didik dalam menggunakan bahasa secara praktis:

(1) *Dorong terima uang itu, simpan saja di tempat rokok.*

(2) *Mereka oleh uang tersebut menerima ketika, rokok tempat dalam akan simpan.*

(3) *Ketika mereka menerima uang tersebut, menyimpannya di dalam tempat rokok.*

Dengan demikian kita dapat melihat dengan jelas perbedaan antara isi berita dan sistem yang dipakai dalam penyampaian. Yang terpenting disini adalah sistem logika di dalam teks. Teks dibangun dari kalimat-kalimat. Ada dua hal yang terutama untuk dipahami, yaitu :

1. Kata-kata penghubung
2. Posisi kata kerja

Kata penghubung yang dipakai dalam bahasa Kemtuik bukan dengan kata-kata penghubung saja, (misalnya: *dengan, kapan, sebab*, dll.) tetapi juga dengan kata fungsi tatabahasa (misalnya: *go, so, lo, no, goso, gono*, dll). Dan posisi penggunaan kata-kata ini sangat berbeda dari bahasa Indonesia. Yaitu, dipakai pada bagian achir dari kata-kata dan kalimat. Di dalam bahasa Indonesia penggunaan kata-kata penghubung adalah pada depan perkataan dan kalimat. Demikian juga dalam menempatkan kata kerja dalam suatu kalimat. Dalam bahasa Kemtuik kata kerja ditempatkan pada bagian achir dari kalimat sedangkan di dalam bahasa Indonesia pada awal. Memang kata kerja sangat penting untuk mengerti arti teks itu. Sedangkan dalam bahasa Indonesia penempatan kata kerja di bagian awal kalimat. Informasi yang lain (waktu, tempat, objekt, dll.) juga ditempatkan pada posisi yang sangat berbeda.

1. UDUO NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Uduo ngga, menay sedue lo popong **go**.
2. Sedue-kabung Kemtuik go demu **nogo**, uduo ya kua dam.
3. No, duen ba menay mlak **genang sogo so**, sedue kabung lo popong go.
4. **Nggano**, sedue kabung temu lo pong go, yap yay susuing genang sogo so.
5. Seni so, uduo lo dedam go ten, sedue-kabung **logo ey** mo kerlam.
6. No, nando lo uduo pong go, ten suey so kua iti **go**,
sedue kabung go ayam yakena no pong go-a mea mlak go dam.
7. Ngga ey, nando go uduo suey so popong go, nemot **nogo**, uduo logo
suey so mea kekeng dali.
8. Uduo nogo nebut ngge **no** yam.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Anjing itu (adalah) binatang y_____ dipelihara orang.
2. Me_____rut adat orang Kemtuik, tidak boleh makan anjing.
3. Tetapi, dipelihara orang _____menangkap binatang di hutan.
4. _____, orang lain memelihara untuk menjaga rumah.
5. Benar, makanan anjing _____makanan yang dimakan manusia.
6. Tetapi, anjing _____tidak diberi makanan dengan baik oleh pemelihara, anjing itu akan menangkap ayam yang dipelihara orang di kampung saja.
7. Kemudian, siapa yang memelihara anjing dengan baik, anjing akan menurut _____nya dengan baik.
8. Ceritra tentang anjing selesai ____sini.

2. DASI KAMBO

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Dasi kambo Kemtuik go duen **ba logo**, mata dega so.
 2. Nemot nan **blo lo** uwet, blo nogo ya kua klak.
 3. Dasi kambo go sip suing nan put ba lo, nggano, di uluk **ba lo**, nemot go ut klik go ba nogo mea degut go suing dali.
 4. Nggano, nemotnang go ten dam sogo, ku klik **gono**, mea wet go dedam.
 5. Ku blong **sogo nogo**, ut ba lo usene nemu-a mea sesrek.
 6. Nemot lo dedam **go**, imuik kligeng sengin, didon meno gemang dali.
 7. Dasi kambo nemot seguay, **nggano**, nemot go sat tebot, nemot logo si ya kua tui.
 8. No, nok-a sani temoy **no**, wang go mea bebabu.
 9. Seni so, dasi kambo, semlea ey dam **go**, tom kangok dega.
 10. Tom ey go nogo, meno duo lo wadong **go**, ya kua iti.
- =====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Di _____ hutan orang Kemtuik ada banyak tikus tanah.
2. Hidupnya _____ tanah, tidak dapat memanjat pohon.
3. Tempat tinggal tikus tanah adalah di _____ lobang kayu, di dalam tanah, juga di dalam sarang.
4. Mereka mencari makanan _____ malam hari.
5. Pada _____ siang hari, tikus hanya tidur saja di dalam sarangnya.
6. _____ dimakannya: buah prambos, juga buah-buah lainnya.
7. Tikus tanah memang kecil, _____ ekornya pendek, ia tidak dapat bertelur.
8. Tetapi hanya bertumbuh anaknya melekat _____ kantongnya dan menjadi besar.
9. Sesungguhnya, _____ tikus tanah dimakan dengan papeda, sangat enak.
10. Karena enak, _____ ada yang meminta, tidak bisa memberinya.

3. SEGUT NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Segut, tang miam ey **gabe**: Segut saling, beap segut, segut kluey.
 2. Beap segut-a babu dato go, beap ketang lo **gemang** susuing.
 3. Segut saling **ey** segut kluey **ey go**-a, seguay.
 4. Nggano, segut saling susuing go, betuo bu **lo**.
 5. **No**, segut kluey-a, Gemlea pay ba lo gemang pupung.
 6. Segut go saysuk, menay meno **kalik**, suk-a kua semu.
 7. Woy sogo nogo, segut kluey ya kua pung, nan **put** ba lo mea susuing.
 8. No, sa sogo no, nan put ba sik sogo pung-lak go, bu ba lo mea **rlak-klong**.
 9. Nggano, sedue kabung Kemtuik, **wot degui**-a rlu go, pay sono mea uneng.
 10. Yam so yaluim **gono**, kabui no suik go, semlea lui go segut ey, mea suom.
- =====
- =

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

=

1. Kepiting _____ dari beberapa jenis.
2. Kalau kepiting laut agak besar bentuknya, _____ di pinggir laut.
3. Kepiting putih _____ kepiting merah, adalah kecil.
4. Dan kepiting merah hidup _____ sungai-sungai.
5. _____, kepiting putih, muncul di lembah Grime.
6. Badan kepiting tidak berkulit, _____ binatang lain.
7. Pada musim panas kepiting putih tidak keluar, hanya tinggal di dalam _____ tanah.
8. Tetapi, pada musim hujan, dia keluar dari lobang tanah dan _____ di dalam air.
9. Kemudian, orang Kemtuik mengambil _____ dan turun ke lembah.
10. _____ dikumpul dan direbus dalam panci, dan putar pepeda, mereka akan makan itu dengan kepiting.

4. WOP NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini.

=====

1. Wop go **tang**, miam dali ey gabe.
 2. Yangga, bu **ba logo**: Wop sayap, wop kalom, walaka.
 3. Nggano, beap ba logo: Miam **dali so** gemang.
 4. Seni so, wop dam go tom ey, nemot segut kalik ngan-a semu **go**.
 5. Segut-a muong-muong so, **no**, wop walong-walong so.
 6. Wop go tega **walong**, no segut go tayglok-a tebot.
 7. Wop koy no duik go, kabui no suik go, **suakuim no** duik go, nggan-a buom-buom so mea lemoy.
 8. Nggano, wop suk-**a** gemang kukuo.
 9. Mambut pen **nogo**, wop, segut kalik kutui lo susuing.
 - 10.No, sebuiklum logo min bayi ey, beap no suk gono, bu lo **gemang** suing.
- =====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Udang juga mempunyai banyak _____.
2. Yaitu, yang hidup ____ _____ air: Udang betina, udang jantan, udang raja.
3. Dan di lautan, ada banyak jenis udang _____
4. Sungguh, udang sangat enak, ____ dimakan, kulitnya seperti kepiting.
5. Kepiting adalah bulat, _____ udang panjang bentuknya.
6. Jari-jari udang_____, jari-jari kepiting pendek.
7. Kalau membakar udang di api, direbus, dibakar _____daun, kulitnya akan merah.
8. Udang_____, menyalin kulit.
9. _____ dongeng, udang juga hidup seperti kepiting di darat.
- 10.Tetapi karena tenggelam dengan perahu yang dibuat dari tebu oleh tikus, _____ tinggal di air.

5. KABOT NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru kelas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat cerita di bawah ini

=====

1. Kemtuik go **duen logo**, kabot mata dega so.
 2. Kabot go mlay kangok dega, wi meno go mlay **ey** kua kerlam.
 3. **Nemot lo dedam go**, wot don, buen don, suom don, imuik klegeng.
 4. Nggano, nemot lo susuing go, di kangok go bakenang **blo lo**.
 5. No, ten sogo no, nan **blo sono** pling go li go, ayang kalik mea uwet.
 6. Ten yam so dam go, butuo sono **uneng go**, bu mea drop dali.
 7. Demu trui nogo, kabot ngga, tebadali go **ya kua** but.
 8. Deguenta iram tuik genang walop **sogo so**, kabot mea but.
 9. Nemot go mlay-a, un mlay lo ut **gono**, dipap sam temoy no se glock.
 10. Seni so, tasam **ngganemot**, tebadali go ya kua semu.
 11. Deguenta, iram pu genang walop **sogo no**, mea semu.
- =====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. _____ Kemtuik ada banyak burung mambruk.
2. Mahkota burung mambruk besar, tidak _____ dengan burung lain.
3. _____, buah nibun, buah kayau, buah prambos.
4. Dan tempat tinggalnya _____ cabang pohon-pohon besar.
5. Tetapi untuk mencari makan akan terbang _____ tanah, seperti ayam.
6. Setelah makan, mereka _____ ke sungai untuk minum air.
7. Menurut adat, _____ membunuh mambruk tanpa alasan.
8. _____ acara pelantikan ondoavi, boleh membunuh mambruk.
9. Mahkotanya _____ digosok minyak, harus dipasang pada papan.
10. Sungguh, perbuatan _____, tidak dapat dilakukan sembarang.
11. Hanya dilakukan _____ melantik ondoavi.

6. IBAM NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru kelas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Wi meno gabe dali, **nemot lo dedam go**, wot don, nggano meno-meno dali.
2. **Seni so**, wi ngge di snang-snang blo lo, no, yakena dagu logo gemang dali.
3. Nemot go si tui genang sogo, **di** rluo go, luk ngganemot ba no mea tui.
4. Nemot ngge, sedue kabung lo pong go, **keda so** mea mlay.
5. Seni so, wi ngge go dit **ibam-ibam so**.
6. Nok maning imening **wang go**, nemot go dit, ibam-ibam seni so, kon kua tebok.
7. Ngganemot **sogo so**, wi ngge go sui, ibam so gabe usi.
8. Ibam mlay **dali ey**, no, kabot mlay-a kangok, ibam mlay-a seguay.
9. Nemot-a, seni so, ibam ngga, sedue Meikari ey Waling ey go **bosu**.
10. Ibam logo sedue kalik nebut pepen **goso**, Yakop so gemang usi dali.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Ada burung lain, yang _____ buah nibun, dan buah-buah lain juga.
2. _____, burung ini hidup di pohon-pohon besar, tetapi ada dekat kampung.
3. Untuk mereka bertelur, sesudah dilobangi _____, akan bertelur di dalamnya.
4. Dia ini, kalau dipelihara orang, akan jinak_____.
5. Sesungguhnya, warna buluh burung ini _____.
6. Anaknya yang baru _____, buluhnya putih bersih.
7. _____ itu, burung ini disebut “si Putih” (ibam = kakatua).
8. Kakatua bermahkota _____, tetapi mahkota mambruk yang besar.
9. Memang benar, kakatua adalah _____ orang Meikari dan suku Waling.
10. _____ Kakatua dapat berbicara seperti manusia, maka disebut Yakob.

7. BUPALU

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Menay meno, tang miam **dali ey go** gemang, yanga bupalu.
2. Bupalu lo dedam go, bu ba menay, **nggano**, didon mea dam dali.
3. No, tang miam ey go nogo, **nemot go** sui, banom-banom dali gabe.
4. Seni so, aya Kijne lo **klik go** mambut pen gemang.
5. Tom ey Regi ey, kota Emas **nogo**, buseglui lo kuadok go gemang pling.
6. Seni so, Kemtuik go Gemlea bu pay **logo** mata dega so gemang.
7. No, **esang**, sedue kabung Kemtuik lo mo tutuk.
8. **Nggeasui go**, Kemtuik go menay, yay suey so kua susuing.
9. Dam genang **sogo-a** kangok so dduing.
10. **Yang!** Bupalu mata dega so ke go, ikum go nemu rlam so.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. _____ hewan lain yang mempunyai banyak jenis, yaitu bangau.
2. Yang dimakan bangau adalah ikan, _____ buah-buahan juga.
3. Karena banyak jenis, _____ juga berbeda.
4. Ada cetera dongeng _____ oleh bapa Kijne.
5. Tom dengan Regi _____ kota emas, di dikuda oleh bangau putih.
6. Benar, _____ lembah kali Grime ada banyak bangau.
7. Tetapi, _____, orang sudah membunuhnya, hampir misnah.
8. _____, tidak menjagi lagi dengan baik binatang di Kemtuik.
9. Berpikir banyak _____ makan saja.
10. _____ Kalau bangau berkembang melihatnya, indah pemandangannya.

8. NALI NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru kelas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat cerita di bawah ini

=====

1. Kemtuik **sogo** ‘nali’ miam-dega ey.
2. Wi ngganemot, **sauala-sauala** go nan sogo kua.
3. No, imot go nan Papua **ey** nan Ausrali **ey** go seguong so gabe.
4. Nali unen, kuong-sabu so **mea pu**, kensi sot ey go-a, nali so gabe pupu.
5. Seni so, sot maning kua pung go, nali sui ya kua pu **dali**.
6. Nggano, mlelui di blo lo nali, **kua** susuing.
7. **No**, duen di senang-senang go blo lo.
8. Nali lo **dedam** go ten ngga, di don.
9. Seni so, nemotnang di senang go bakenang **blo lo** usre gemang pepla.
10. Yang Kemtuik go demu nogo, nali ngga, **deguena** gemang.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. _____ Kemtuik, ada banyak Burung Cendrawasih.
2. Burung itu tidak terdapat di kepulauan _____ lain.
3. Tetapi hanya ada di Papua _____ di benua Australia.
4. Betina tidak disebut cendrawasih, hanya jantan _____ cendrawasih.
5. _____ jantan muda tidak dapat disebut, cenrawasih.
6. Cendrawasih _____ hidup di pohon rendah.
7. _____ hidup diatas pohon tinggi di hutan rimba.
8. Yang _____ burung cenderawasi adalah buah-buahan.
9. Benarlah, bahwa mereka selalu bermain dan menari _____ pohon besar.
10. Menurut adat Kemtuik, cendrawasi adalah raja.

9. YOW NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru kelas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat cerita di bawah ini

=====

1. Yow **tabang ey** wi kalik, no, dit-a usum go kalik.
2. Yow lo susuing go, **demu luk** ba, tegan diding ba.
3. Di don naklay yow **logo mea** teglok go dam.
4. Yow lo di don dedam go, ip-a gut go, **kuok-a** gluget so mea pak.
5. Banu go mambut pen **nogo**, yow, kabung sik so lemoy go.
6. **Ngge kalik gabe**: Sedue naklay klat yat so mo klong-lak.
7. Nggano, kabung seguong-a, yakena so **gemang** susuing-lak.
8. Sedue **seguong lo** nebo duik go dam-neton goso.
9. Kabung nebut pu-newon go, **kim-mtam** lo tabang sebut go, pling go gemang kuek.
10. Duo nu sogo-a klaya, **kam so** pling go, sedue lo but go gemang dui-newon.
11. Ngga tang so, yow **gabe** dam-eton.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Kelelawar _____ seperti burung, tetpi buluhnya seperti tikus.
2. Kelelawar tinggal di dalam _____, hutan belukar.
3. Kelelawar _____ memakan semua jenis buah-buahan.
4. Buah yang dimakan kelelawar, ditelan sarinya, _____ dimuntahkan kembali.
5. _____ dongeng suku Banu, kelelawar itu terjadi dari perempuan.
6. _____: Semua laki-laki sudah pergi untuk berburuh.
7. Dan hanya perempuan saja _____ tinggal di kampung.
8. Karena laki-laki _____ membakar babi dan makan.
9. Perempuan sepakat, mengambil _____, jahit untuk sayap dan terbang.
10. Tetapi satu yang hamil, _____ terbang dan laki-laki membunuh, bakar.
11. Oleh sebab itu, kita _____ memakan kelelawar.

10. MEDOP NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru kelas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat cerita di bawah ini

=====

1. Medop ngge, **menay dali**, nemot go tang miam dega so gabe.
 2. **Seni so**, medop lo susuing go, didop blo lo.
 3. Nemot go saysuk **seguay** dato.
 4. Wi logo mea mlak go dam, **nggano** dasi kambo logo mea dam dali.
 5. **Ngga ey**, menay temu logo mlak go mea dam dali.
 6. Medop go ten: diblup, udui iguong, usu **logo** ulum mea dam dali.
 7. Seni so, **sedue kabung** go wasma tip, medop lo mea ibot go dam.
 8. **No**, medop kebong go, sagon go ten so mea lemoy.
 9. Ngga tang so, medop nogo **kunala temoy no** se suing dali.
 10. Medop **nogo** nebut ngge no yam.
- =====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Balalang _____, jenisnya juga sangat banyak.
2. _____, belalang hidup di dalam daun-daun.
3. Tubuh belalang sangat _____.
4. Burung _____ tikus tanah dapat menangkap untuk dimakan.
5. _____, binatang lain dapat menangkap untuk dimakan.
6. Makanan belalang, daun mudah, pucuk daun pisang, juga sayuran _____ kebung.
7. Benar juga, tunas tanaman baru di kebun _____ dapat dimakannya.
8. _____, kalau belalang mati, akan menjadi makanan semut.
9. Sebab itu, harus _____ terhadap belalang.
10. Sampai disini, ceritera _____ belalang.

11. SON NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Seni so, **kua dedam go** menay ngga son.
2. Nemot go sip duen ba lo, **nggano** kuklik go ba lo.
3. **Nemot logo** menay menog go, sikabung go kin-a gemang susuom.
4. Nemot go si **wang go** sik so gabe keke.
5. No, nando go **yap** ku klik go, son mata so gamang.
6. Son lo glog go sik sogo sadui kin **mea** tra.
7. **Yangga**, sadui “malaria”.
8. Nando son lo glong go **sik so** sadui tra go, dokter no keda se klong!
9. Sadui but **genang** obat iti sogo be.
10. Son **nogo** kunala temoy no se suing!

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Sungguh, nyamuk adalah binatang yang _____.
2. Tempat tinggalnya di hutan _____ di tempat gelap.
3. _____ mengisap darah binatang lain dan manusia.
4. Ia berkembang dari telurnya _____.
5. Tetapi siapa yang _____ gelap, ada banyak nyamuk.
6. Kalau digigit nyamuk akan merasa _____.
7. _____, sakit malaria.
8. Siapa yang sakit _____ digigit nyamuk, harus ke dokter!
9. Supaya diberi obat _____ mematikan sakit,
10. Mesti berhati-hati _____ nyamuk.

12. NEBO NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Nebo **ngga** menay kangok go, duen ba lo uwet go.
 2. Wadi-wadi **go** duen nebo, ten mea uwet go dam.
 3. Sa **sogo**, nebo udong trok go, ut klik go ba lo mea sesrek.
 4. Nebo **lo** dedam go: nan su, duot, kim, usu wasma naklay mea dam.
 5. Sedue kabung lo, yakena **nogo** nebo mata dega so mo pong-nengam.
 6. No, nebo pong genang sogo, **betui** ba no se pong.
 7. **Nando lo** mata so pong go, nemot duoy mata so mea yaluim.
 8. Walop sogo nogo, nebo suakuim no wasma **ey** ulum **ey** mea duik.
 9. Nggano, nebo kedong semlea ey dam **go** semlea-a keda so mea kua.
 10. Nebo ngga sedue kabung kemtuik go **bitiap**.
- =====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Babi _____ binatang besar yang hidup di hutan.
2. _____ malam hari, babi hutan mencari makanan.
3. _____ hujan, babi membangun sarang dari alang-alang dan tidur di dalamnya.
4. _____ dimakan babi adalah: cacing tanah, sagu, tanaman di kebun, dan semua makanan.
5. _____ kampung, banyak yang telah dipelihara orang.
6. Tetapi harus memelihara babi di _____.
7. _____ pelihara banyak akan kumpul banyak uang.
8. Kalau waktu pesta, akan membakar babi di daun _____ sayur dan makanan.
9. _____ makan daging babi dengan papeda, papeda yang akan habis.
10. Babi adalah _____ orang Kemtuik.

13. ISUALI NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Isuali ngga, wi kangok go, **nemot go** tabang kua.
2. No, ndeng-a tabang go **sip no** gemang pung.
3. Nggano, nemot go ide, nebo go ide ey mo **kerlam**.
4. **Ngganemot nogo**, isuali wi kalik pling genang ya kua.
5. Nemot go masi glang wi go **kalik**, no babu dega seni.
6. Isuali go nok, si sik so **keke**, si kangok dega kiki suk so.
7. Kemtuik go nebut senang, duot **naklay**, isuali lo semu-tun go.
8. Ngga **sogo so**, isuali logo semla ya kua dam.
9. Semla dam **go**, isuali ngganemot mea kebong.
10. **No**, luim don, nagui don, didon meno-meno-a gemang dedam.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Kasuari adalah burung besar yang tidak _____ sayap.
2. Tetapi bertumbuh buluh besar _____ sayapnya.
3. Dan beratnya _____ dengan beratnya babi.
4. _____, kasuari tidak bisa terbang seperti burung.
5. Jari kakinya _____ cakar burung, tetepi terlalu besar.
6. Kauari _____ dari telur, telurnya besar berwarna hijau.
7. Menurut ceritra orang Kemtuik, _____ sagu dijadikan oleh kasuari.
8. _____ itu, kasuari tidak bisa makan papeda.
9. _____ mekan papeda, kasuari itu akan mati.
10. _____, hanya makan buah nibun, dan buah-buah lainnya.

14 KOY-GLANG KEBE

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Koy-glang keba ngga menay so, **temuit go** sui.
2. Nemot go wengkabui nogo **matu** koy glang kalik pung go.
3. Ngga, **seni so**, amle menay, Kemtuik go duen nogo mo ke.
4. Gemle damoy nogo, kaseglok **blo nogo** isegan sip mata so.
5. Ngga bu drop so **uuneng-lak** go.
6. Nemot go sui seni, 'rusa' **ngga tang so** lusa sogo mea pu dali.
7. **Lusa lo** dedam go, neguen, di blup, nggano ulum.
8. Menay ngge suey dato, no **esang** mata so mo tutuk.
9. Nemot go kedong tom **dato ey**.
10. Koy no duik go, semlea **ey** dam go tom kangok.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. "Koy-glang keba" itu nama yang _____ kepada binatang.
2. Pada kepalanya keluar _____ seperti cabang kayu kering.
3. Benar, itu _____ ternak yang didatangkan, yang berkembang di hutan Kemtuik.
4. Di hulu Grime ada banyak bekas kaki, _____ pasir.
5. Itu adalah _____ untuk minum air.
6. Nama sebenarnya adalah Rusa, _____ juga di sebut Lusa.
7. Yang di makan _____ adalah rumput, daun muda, dan sayuran.
8. Binatang ini sangat baik, tetapi _____, banyak yang diburu orang.
9. Dagingnya _____ enak.
10. Kalau dibakar dan makan _____ papeda sangat enak.

15 LEMA NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru kelas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Lema menay **kuaseni** go, Kemtuik go duen logo mata dega so.
 2. Seni so, lema go tang **miam** dega so.
 3. **Ku meno no**, sedue meno dasi put so gemang pupui.
 4. Lema-a put ba sik so **pung go**, pu ngge dasi, gemang mlak-siwon.
 5. **Nggano**, sedue ngga, lema lo pok go gemang leging-kesiwon.
 6. No, nemot andua lo lema but go **tang so** sedue ngga gemang wali.
 7. Nemot andua **na kua go** sogo, sedue ngga mo kebong.
 8. Seni so, lema **nogo** rlam-rlam kua semu, iseng kangok.
 9. Nando lo lema ey **rlam** sosok go, lema lo glok go mea kebong.
 10. Lema kangok go, nevo, isuali, uduo, sikabung dam **genang so** mea mlak.
- =====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Ular adalah binatang yang _____, banyak di hutam Kemtuik.
2. Benar, jenis ular sangat _____.
3. _____ ada seorang sedang memberi asap pada lobang tikus.
4. Ular yang _____ lobang, dikiranya tikus, ditangkapnya.
5. _____ ular melilit orang itu sehing gi terguling.
6. Tetapi _____ temannya, membunuh ular itu, ia hidup.
7. _____ ada temannya, orang itu sudah mati.
8. Benar, jangan bermaik-main _____ ular, karena itu jahat.
9. Siapa yang _____ dengan ular akan digigit mati oleh urar.
10. Ular besar dapat menangkap, babi, anjing dan manusia _____ dimakan.

16 IKABOT NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Wikabot **sikabung** logo kua dedam go.
2. Nemotnang wi **kalik** tabang dali ey mo semu.
3. Nggano, wikabot go **tang** miam ey, meno-meno suk so.
4. Wikabot **daley** neguaen un so susuom go, nemu lram so.
5. Wikabot si lema-lema so mea lemoy, **ngga ey**, wikabot so mea wang.
6. Seni so wikabot lo **wali go ku** walong kua.
7. Sedue meno lo pen **go**, nemot go wali minggu nangglik seguong.
8. No, nemotnang ten so **uwet go**, yakay kangok.
9. Minggu nanglik **seguong** suing go, kebong genang nogo kua duing.
10. Imot **nogo**, wikabot lo taling go wali yatrang ngga suey dato.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Kupu-kupu tidak dimakan oleh _____.
2. Mereka juga mempunyai sayap _____ burung.
3. Dan jenis kupu-kupu ada _____, berwarna-warni.
4. _____kupu-kupu yang mengisap bunga-bunga, indah kelihatannya.
5. Telur kupu-kupu akan menjadi ulat, _____ menetas kupu-kupu.
6. Benar, _____ kupu-kupu tidak terlalu lama.
7. Ada seorang _____ katakan: umur kupu-kupu hanya tiga minggu.
8. Tetapi mereka _____ makanan dengan gembira.
9. Tidak pikir untuk hidup tiga minggu _____ lalu mati.
10. Teladan hidup dari kupu-kupu _____ kita itu sangat baik.

17 TAK NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Tak ngga, menay iseng **ey go** gabe.
2. Sedue, tak lo glok **go** iseng kangok dega seni.
3. Nemot go iseng, tegun koy logo kalik gemang **u-uk**.
4. Tak **susuing** go sip, di srang ba, usu guip ba lo gemang.
5. **Ngga tang so**, imot go usu, yap, tap, suey so se sengan.
6. Tak ngga ba no, kok go susuing go logo imotnang kuip **genaning**.
7. Wadi-wadi go, tak pluep go **ten so** mea uwet-lak.
8. Ngga kalik go, imot go nasrok **naklay** koy no se pupuit.
9. Kua go, nasrok **ba no** tak si tui go, wang go, mata so mea ke.
10. Tak ikum go, **keda so** but go se kebong.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Lipan adalah binatang _____ jahat.
2. _____ orang digigit lipan, sangat menderita kesakitan.
3. Kesakitannya seperti _____ oleh bara tempurung kelapa.
4. Lipan _____ di dalam akar kayu, di kotoran di kebun.
5. _____, harus membersihkan baik, rumah, kebun dan jalan kita.
6. _____ kita digigit oleh lipan yang tersembunyi di dalamnya.
7. Lipan keluar _____ di malam hari
8. Dengan demikian, _____ sampah harus dibaka.
9. Kalau tidak, lipan akan bertelur _____ sampah dan menjadi banyak.
10. Kalau melihat lipan harus _____ dibunuh.

18 USUM NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru kelas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Kemtuik sikabung **go yakena** usum mata so gemang.
 2. Sedue kabung go yap ba logo, **mea** suing mea dali.
 3. Ngganemot sogo so, nemot **go sui** yap usum so mea pu.
 4. No, duen ba lo **susuing go**, duen usum so mea pu.
 5. Usum lo **dedam go**, usu wasma, ulum, yen, dasi kedong.
 6. Ngga tang so, uduo tusi-a yap yay suing **genang so** se pong.
 7. Seni so, uduo tusi **sogo** usum, suali kangok dega.
 8. Uduo tusi lo usum ikum go, **keda so** mlak go mea dam.
 9. **Nggano**, sedue kabung logo usum mea duik go dam dali.
 10. No, duik go dam genang, **kunala temoy no** se!
- =====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Di _____ orang Kemtuik ada banyak tikus.
2. Tikus _____ hidup di dalam rumah-rumah orang.
3. Karena itu, _____ disebut tikus rumah.
4. Tetapi _____ di hutan, disebut tikus hutan.
5. Yang _____ oleh tikus, hasil kebun, sayuran, kacang, ikan.
6. Itu sebabnya harus memelihara kucing _____ jaga rumah.
7. Benar, tukus sangat takut _____ kucing.
8. Kalau kucing melihat tikus, akan _____ menangkap dan makan.
9. _____, manusia juga akan membakar tikus untuk dimakan.
10. Tetapi harus _____ membakar makan tikus.

19 WOSU NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Duen **ba logo**, wosu mata dega so gemang.
2. Menay ngge **lo** dedam go, diblup, yawe dop.
3. Nemot go **sip suing** ngga, di senang-senang go bakenang ba lo.
4. Wosu so **memlak** go sedue logo so keda sogo mea ikum.
5. No, **nenep** sogo sedue logo, wosu ya kua ikum.
6. Di blo so susuing go, **uduo lo** dop go sogo so, mea senong.
7. Ngga tang so pu go: “Mo **kalung** go sogo so wosu mea ikum!”
8. Kua kalung go, di **blo no** yakot so mea son.
9. No, mo ikum go, klak go but **genang** kunala temoy no se.
10. Wosu kedong semla **ey** dam go tom kangok dali.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. _____ hutan ada banyak kanguru pohon.
2. Yang dimakan _____ khewan ini daun sukun dan daun lainnya.
3. _____nya adalah diatas cabang pohon-pohon besar.
4. Oleh yang _____ menangkap kanguru yang dapat melihatnya cepat.
5. Tetapi, kalau orang _____ melihat kanguru pohon.
6. Kalau _____ baunya baru bisa tahu ada diatas pohon.
7. Karena itu dikatakan: “Kalau sudah _____, akan melihatnya!”
8. Kalau tidak nasipnya, akan diam saja _____ pohon.
9. Tetapi sudah melihat, harus hati hati kalau _____menembaknya.
10. Bila makan daging kanguru _____ papeda enak juga.

20 WADIYAY NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Motnang **mo** senong? Kemtuik go wi meno.
2. Nemot go **nebut** ngge kalik so gabe: “Wi ... wi ... wi!”
3. Wadi-wadi go, **yap kabuit** no mo gualing go.
4. Sedue kunala mea duing: “**E ...** ngge nebo usu wom so gabe!
5. **Kua go** mea duing: “E ... ngge menay tegan no, mu no, wong?”
6. Ngga tang so, wadi go, **ayanang** usu tebok sogo mea kap.
7. Wi **ngganemot go sui** wadiyay, nemot go nemu bata dega.
8. No, kublong-kublong go, nemot go nemu **ya kua** pipli.
9. **Wadi-wadi** go usum mlak go dam genang-a mea uwet.
10. Ngga tang so, wadi wi **so** mea pu dali.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. _____ kalian mengenal, satu hkewan lagi di Kemtuik?
2. _____ seperti ini: “Wi ... wi ... wi ...!”
3. Kalau dimalam hari ia duduk bersuara _____.
4. Orang akan berpikir: “_____! Ini ada babi yang mencuri di kebung!”
5. _____ akan berpikir juga: “Wa! Ini, ada babi di jerat atau kena sungga!”
6. Karena itu, _____ akan pergi umtuk mengunjung kebung.
7. Burung _____, burung hantu, matanya sangat besar.
8. Tetapi pada siang hari matanya _____ terbuka.
9. Pada _____ akan mencari untuk menangkap tikus padi.
10. Sebab itu _____ disebut juga burung malam.

21 KALEY NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Babunang lo pen go: “**Banim go**, Klesi Kemtuik sogo Kaley gemang!”
2. Kaley go don kangok, **meno-meno go ey** kua kerlam.
3. Nemot lo pling go uwet go, nan-nan **yam so** mo klong.
4. **Sikabung go** yap, keba, nebo to ey go, nemot lo mo lek.
5. **Ngga ey**, woy-banu go wasma keba, muk seguep mo tebo dali.
6. **Ngga seguong-a** kua, no, sedue klat sik sogo nebo to ey mo lek.
7. **Ngga sogo so**, kaley but genang tap gemang wet-nenawon.
8. **Ngga nang sogo so**, wamoy so, klat yat go demu-a to no gemang dok.
9. Kaley **kuntun go**, demu to ey lek gono, Waso Ikutsi sop lo gemang but.
10. Ngga ey kaley **gemang** kebong-dap won.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Merurut ceritera nenek: “_____ ada Rajawali di Kemtuk Gresi!”
2. Kekuatan Rajawali sangat besar, tidak sama _____.
3. Dia terbang dan sudah _____ bumi.
4. Ia telah merampas rumah, noken, babi _____ dengan pikulannya.
5. _____ telah mengangkat makanan, dan noken sagu juga.
6. _____ saja, tetapi ia merampas babi, dari orang yang pulang beburu.
7. _____, mereka merencanakan untuk membunuh Rajawali.
8. _____, mereka mengusir babi lalu mengikat pada pemikil.
9. _____ rajawali datang dan merampas batu, lalu Waso Ikutsi menembaknya.
10. Dengan demikian, Rajawali _____ tewas.

22 SAYNABI NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Motnang **se** senong dali! Imot go nan sogo wi tang meno gemang dali.
 2. Nemot go saysuk temoy-a **seguay**, no, tabang-a bata dega.
 3. Nggano, nemot go menam kangok **ngga ey** walong dato.
 4. Menam temoy nogo, gegop-gegop ey **gemang** semu.
 5. Gegop-gegop **ngga**, nemot uwali go yagui so i go.
 6. **Seni so**, nemot lo dedam go, didon mata so.
 7. **Ngga ey**, nemot medopnang, wasingnang gemang dedam dali.
 8. No, maning nok sogo no iti go pong **go**, semlea mea dam dali.
 9. **Pling go** koklong go, tabang kluim ngge kalik: uk ... uk ... uk !
 10. Wi ngganemot **go sui** saynabi.
- =====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. Kalian _____ mengetahui! Di tanah kita ada sejenis burung.
2. Tubuhnya _____ saja, tetapi sayapnya yang panjang.
3. Dan paruhnya besar _____ agak panjang.
4. Pada parohnya _____ terlukis bukuh-bukuh.
5. Bukuh-bukuh _____ tanda perhitungan tahun hidupnya.
6. _____, yang dimakannya adalah buah-buahan.
7. _____ ia juga makan belalang, kumbang.
8. Tetapi _____ diambil dan pelihara waktu kecil, bisa makan papeda.
9. _____, bunyi sayapnya: uk... uk... uk...!
10. _____ burung itu adalah, taun-taun.

23. BLO DASI NOGO NEBUT

=====

Perhatian untuk guru klas:

Bacalah beberapa kali dengan cermat ceritra di bawah ini

=====

1. Imotnang go nan sogo menay meno **gemang dali**.
2. Nemot wadi-wadi go, ten dam **sogo** mea uwet.
3. Kublong-kublong go, nemot **tegan diding** ba lo gemang sesrek.
4. **Kuklik gono**, masi-masi mea uwet-lak.
5. Menay ngganemot, nemot go nok sani **ba no** gemang king.
6. Menay **ngganemot logo**, di blo, tegan blo logo, kleng-kleng.
7. Nemot kenong genang sogo **ya kua**.
8. Nemot go sat, ta **dali kalik**, di kali no mea mlak-klong.
9. Menay **ngga** go sui blo dasi.
10. Blo dasi semlea **ey** dam go tom kangok dega dali.

=====

Isilah garis dibawah ini dengan arti dari kata yang bergaris bawah di dalam bahasa Indonesia. (bukan di pedoman ini!)

=====

1. _____ binatang lain di tanah kita.
2. Pada malam hari, ia akan mencari _____ makan.
3. Kalau siang hari ia tidir saja di dalam _____.
4. _____ merka akan berjalan-jalan.
5. Khewan itu, membawa anaknya _____ kantongnya.
6. _____ sangat licah memanjat dari tali dan pohon.
7. Dia tidak _____ jatuh.
8. Ekornya juga _____ tangan, mamegang pada cabang.
9. Nama khewan _____ kus-kus.
10. Kalau makan kuskus _____ papeda sangat enak.